

PAC 2600 E

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
CONDIZIONATORE MOBILE



 **TROTEC**
AT WORK.

Sommario

| | |
|---|----|
| Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso..... | 1 |
| Sicurezza..... | 2 |
| Informazioni relative all'apparecchio..... | 3 |
| Trasporto e stoccaggio..... | 4 |
| Posizionamento e installazione..... | 4 |
| Messa in funzione..... | 4 |
| Comando..... | 6 |
| Errori e disturbi..... | 8 |
| Manutenzione..... | 9 |
| Allegato tecnico..... | 11 |

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso

Simboli



Pericolo causato da corrente elettrica!

Indica i pericoli causati dalla corrente elettrica, che possono ferire o addirittura portare alla morte.



Pericolo!

Indica i pericoli che possono danneggiare le persone.



Attenzione!

Indica i pericoli che possono danneggiare i materiali.

L'attuale versione delle istruzioni per l'uso si trova sul sito:



PAC 2600 E



<http://download.trotec.com/?sku=1210002005&id=1>

Indicazioni legali

Presente pubblicazione sostituisce tutte le versioni precedenti. È vietato riprodurre o elaborare, duplicare o distribuire, utilizzando dei sistemi elettronici, qualsiasi parte della presente pubblicazione in qualsiasi forma senza l'autorizzazione scritta della Trotec. Con riserva di modifiche tecniche. Tutti i diritti riservati. I nomi commerciali vengono utilizzati senza garanzia del libero utilizzo e sostanzialmente seguendo la grafia del produttore. Tutti i nomi commerciali sono registrati.

Ci si riserva la modifica delle costruzioni nell'interesse di un costante miglioramento del prodotto, oltre alla modifica delle forme e dei colori.

La fornitura può variare dai prodotti raffigurati. Il presente documento è stato elaborato con la dovuta cura. Trotec non è da ritenersi responsabile per eventuali errori od omissioni.

© Trotec

Garanzia e responsabilità

L'apparecchio è conforme ai principali requisiti indicati dalle direttive dell'UE concernenti la salute e la sicurezza ed è stato testato più volte dall'azienda per verificarne il funzionamento senza difetti. Dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento che non possono essere risolti con l'aiuto dei provvedimenti del Capitolo Errori e disturbi, rivolgersi al proprio commerciante o partner contrattuale. In caso di ricorso alla garanzia è necessario indicare il numero dell'apparecchio (vedi retro dell'apparecchio). In caso di mancata osservanza delle disposizioni del produttore, delle disposizioni di legge o in seguito a modifiche effettuate di propria iniziativa sugli apparecchi, il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni che ne derivano. Gli interventi effettuati sull'apparecchio o la sostituzione non autorizzata di singole parti possono pregiudicare pesantemente la sicurezza elettrica di questo prodotto e comportano la perdita della garanzia. È esclusa qualsiasi responsabilità per danni ai materiali e alle persone che sono riconducibili a un uso dell'apparecchio contrario alle indicazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Ci si riserva di apporre modifiche al design tecnico e al modello in seguito al costante sviluppo e al miglioramento del prodotto, senza che vi sia alcuna necessità di una preventiva comunicazione.

Si declina qualsiasi responsabilità in relazione a danni causati da un uso non conforme alla destinazione. Anche in questo caso viene poi meno il diritto alla garanzia.

Sicurezza

Leggere con attenzione queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e tenerle sempre a portata di mano!

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare l'apparecchio in atmosfere aggressive.
- L'apparecchio non è un giocattolo. Non lasciare in funzione l'apparecchio senza sorveglianza, se ci sono bambini nelle vicinanze.
- Installare l'apparecchio in posizione eretta e stabile.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
- Non inserire mai degli oggetti nell'apparecchio e non mettere le mani nell'apparecchio.
- Durante il funzionamento, non spegnere l'apparecchio e non trasportarlo.
- Non mettere in funzione o comandare l'apparecchio se si hanno mani umide o bagnate.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno dell'apparecchio siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti danni ai cavi o all'allaccio alla rete!
- Scegliere le prolunghine del cavo di collegamento nel rispetto della potenza allacciata dell'apparecchio, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre la spina dalla presa, se non si utilizza l'apparecchio.
- Prima di iniziare dei lavori di manutenzione o di riparazione, estrarre la spina dell'apparecchio dalla presa.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il condizionatore PAC 2600 E esclusivamente per raffreddare, ventilare e deumidificare l'aria in ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Uso non conforme alla destinazione

Non installare il condizionatore PAC 2600 E su una pavimentazione umida o inondata. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Non posare alcun oggetto, come per es. i vestiti, sull'apparecchio.

È vietato apporre delle modifiche, fare delle installazioni e delle trasformazioni dell'apparecchio.

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo apparecchio deve:

- essere consapevole dei pericoli derivanti dall'utilizzo degli apparecchi elettrici.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

Pericoli residui



Pericolo causato da tensione elettrica!

I lavori presso elementi costruttivi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Pericolo causato da tensione elettrica!

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, rimuovere la spina di rete dalla presa!



Pericolo!

Non lasciare in giro distrattamente il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.



Attenzione!

Per evitare danneggiamenti all'apparecchio, avviare l'apparecchio solamente con il filtro dell'aria inserito!

Comportamento in caso di emergenza

1. In caso di emergenza, staccare l'apparecchio dalla corrente.
2. Non allacciare nuovamente alla rete un apparecchio difettoso.

Informazioni relative all'apparecchio

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio serve principalmente a raffreddare gli ambienti. In aggiunta, filtra e deumidifica l'aria e crea così un clima ambientale piacevole.

Nella modalità di funzionamento VENTILAZIONE, l'apparecchio offre in aggiunta la possibilità di ricambiare l'aria ambientale, senza raffreddarla. Nella modalità di funzionamento DEUMIDIFICAZIONE, viene tolta l'umidità all'aria ambientale.

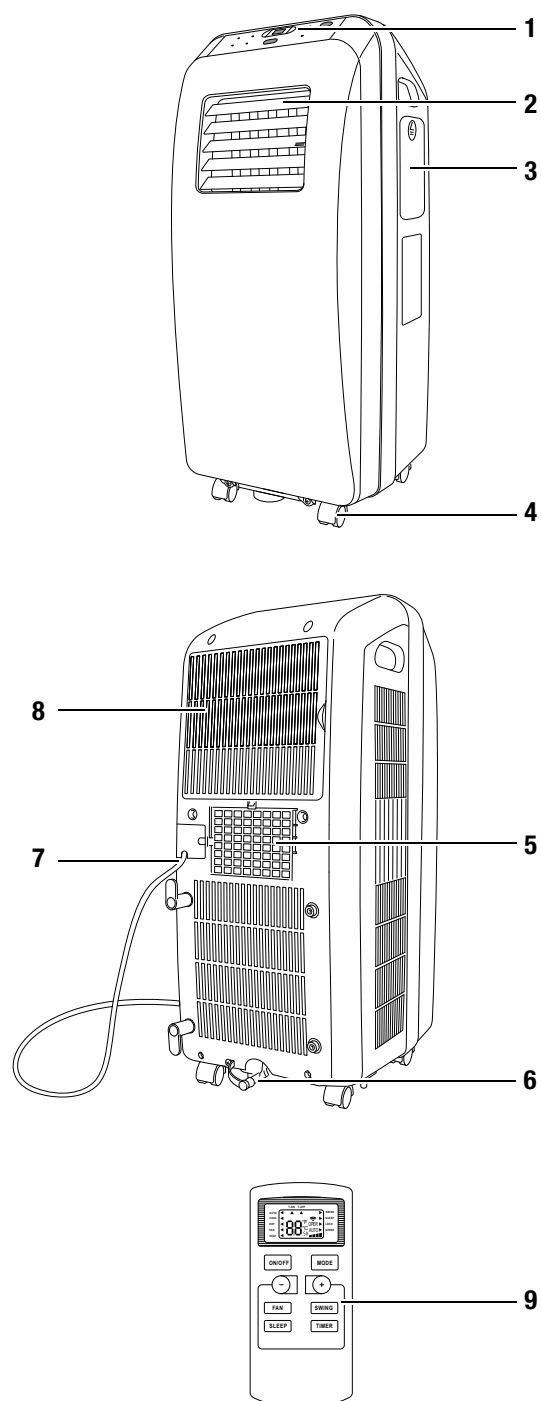
L'apparecchio opera in modo completamente automatico e offre una molteplicità di altre opzioni, per esempio l'apparecchio può essere acceso o spento in modo automatico tramite la funzione timer, a un'ora ritardata.

L'utilizzo dell'apparecchio avviene tramite il pannello di comando (1) sull'apparecchio o tramite il comando a distanza a infrarossi (9), inclusa nella dotazione.

L'apparecchio è stato progettato per un utilizzo universale e flessibile. Grazie alle sue dimensioni compatte, può essere comodamente trasportato e impiegato in tutti i locali interni.

Il climatizzatore ambienti raffredda l'aria ambientale, togliendole il calore. Il calore viene scaricato all'esterno tramite un tubo di scarico, mentre l'aria raffreddata viene addotta al locale di installazione tramite un ventilatore.

Rappresentazione dell'apparecchio



| N. | Elemento di comando |
|----|--|
| 1 | Quadro di controllo |
| 2 | Uscita dell'aria con valvole di ventilazione |
| 3 | Vano per comando a distanza |
| 4 | Rulli di trasporto |
| 5 | Allaccio tubo di scarico dell'aria |
| 6 | Allaccio tubo per antigoccia |
| 7 | Cavo di collegamento alla rete con avvolgicavo |
| 8 | Entrata dell'aria con filtro dell'aria |
| 9 | Comando a distanza |

Trasporto e stoccaggio

Trasporto

L'apparecchio è dotato di rulli di trasporto per esemplificarne il trasporto.

Osservare le indicazioni seguenti prima di ogni trasporto:

1. Spegner l'apparecchio.
2. Estrarre la spina di rete dalla presa. Non utilizzare il cavo di rete come corda traente!
3. Far rotolare l'apparecchio solo su superfici piane e lisce.

Immagazzinaggio

Lasciare defluire i resti eventuali di condensa (vedi capitolo Manutenzione).

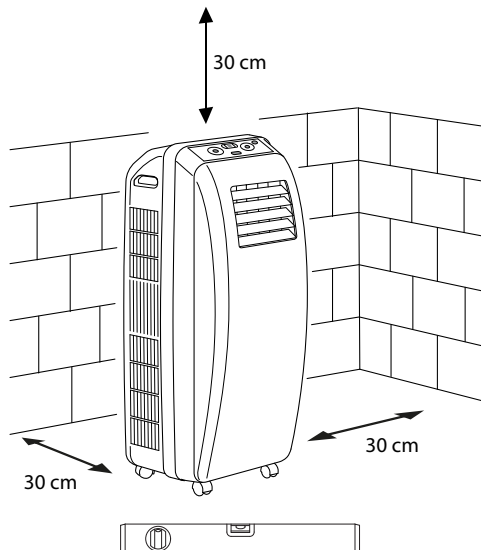
In caso di non utilizzo dell'apparecchio, osservare seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto.
- in un posto protetto dalla polvere e dai raggi diretti del sole.
- eventualmente, con un involucro di plastica che lo protegge dalla polvere che può penetrarci.
- Rimuovere le batterie dal comando a distanza.

Posizionamento e installazione

Posizionamento dell'apparecchio

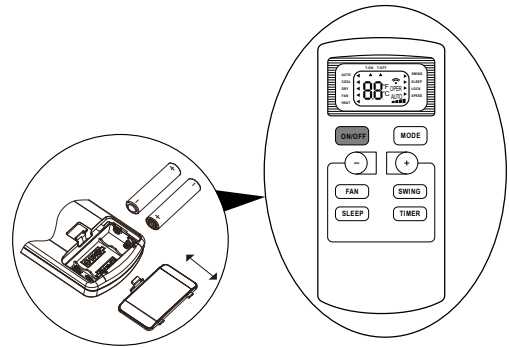
Durante l'installazione osservare le distanze minime dell'apparecchio dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con i dati tecnici (vedi capitolo Allegato tecnico).



- Installare l'apparecchio in posizione orizzontale, stabile ed eretta.
- Evitare di posare il cavo di rete in punti in cui si potrebbe inciampare.
- Fare attenzione che l'entrata e l'uscita dell'aria (2 e 8) e l'allaccio per il tubo di scarico dell'aria (5) siano liberi.

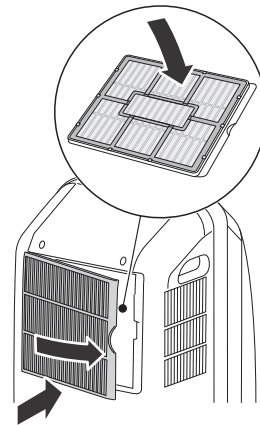
Messa in funzione

- Prima della messa in funzione iniziale, inserire le batterie (2 pezzi, tipo AAA) nel comando a distanza:

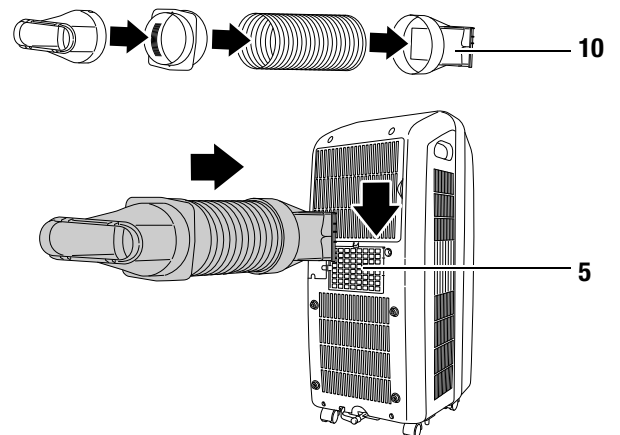


Inserimento del filtro dell'aria

- Inserire il filtro dell'aria prima dell'utilizzo iniziale:



Allaccio del tubo di scarico dell'aria

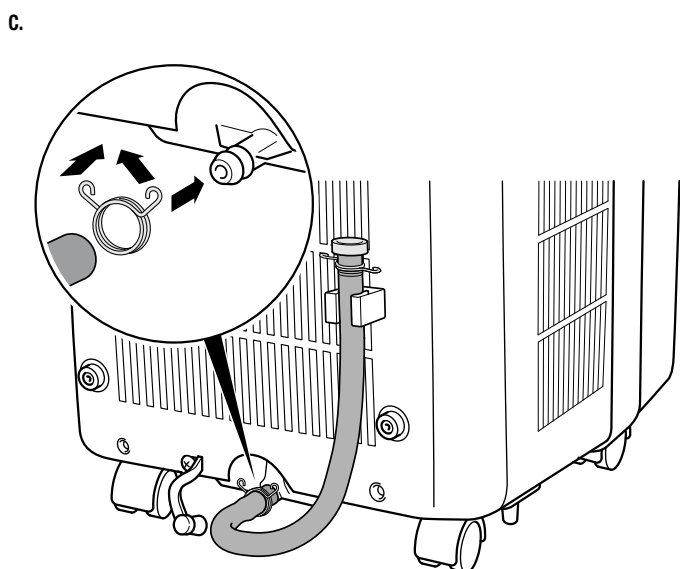
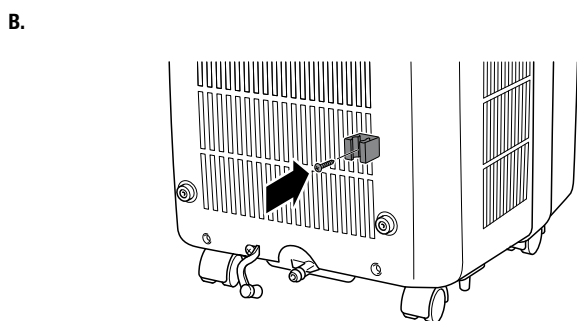
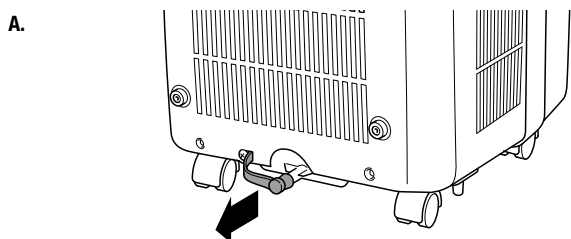


1. Collegare i diversi componenti del tubo, finché non sono inseriti saldamente in posizione.
2. Inserire dall'alto il pezzo di raccordo (10) nell'allaccio dell'aria di scarico (5) sull'apparecchio.
 - Il pezzo di raccordo (10) scatta in posizione.

Collegamento del tubo per la condensa

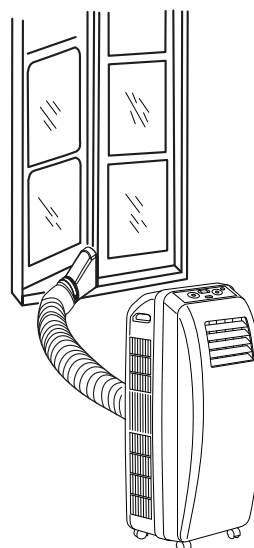
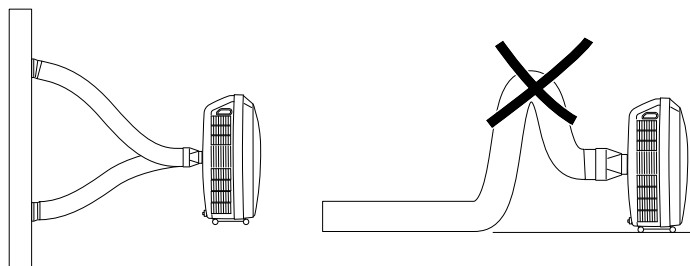
Il tubo per la condensa serve come antigoccia e in caso di necessità può essere utilizzato per scaricare la condensa residua.

1. Rimuovere la chiusura dello scarico di condensa (vedi immagine A.).
2. Avvitare saldamente il clip di fissaggio per il tubo per la condensa (vedi immagine B.).
3. Inserire il tubo per la condensa chiuso sullo scarico di condensa (vedi immagine C.).
4. Fissare il tubo per la condensa con il morsetto del tubo e inserirlo nel clip di fissaggio (vedi immagine C.).



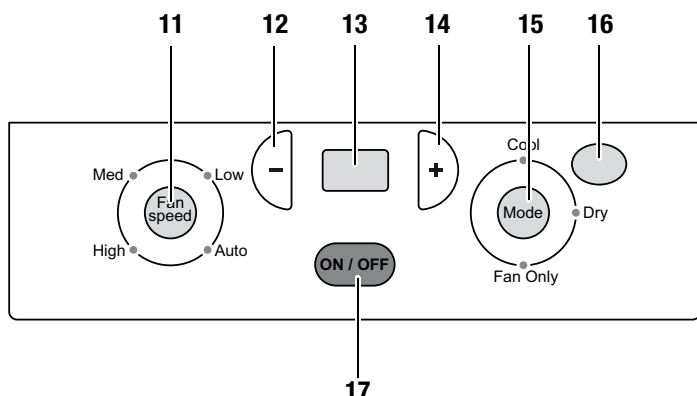
Deviazione dell'aria di scarico

- L'aria di scarico dell'apparecchio contiene il calore di scarico e l'umidità residua del locale da raffreddare. Per questa ragione è consigliabile, scaricare l'aria di scarico verso l'esterno.
- L'ugello piatto può essere agganciato a un battente di una finestra aperta o a una finestra a ribalta.



Comando

Quadro di controllo



| N. | Funzione |
|----|---|
| 11 | Tasto Fan Speed: Impostazione e visualizzazione dei livelli di ventilazione: <ul style="list-style-type: none"> • Auto (automatico) • Low (velocità bassa) • Med (velocità media) • High (velocità elevata) Il livello di ventilazione selezionato viene visualizzato tramite un LED verde. |
| 12 | Tasto Meno Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO, riduce il valore nominale della temperatura. |
| 13 | Display Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO, mostra il valore nominale per la temperatura |
| 14 | Tasto Più Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO, aumenta il valore nominale della temperatura. |
| 15 | Tasto MODE Impostazione e visualizzazione della modalità di funzionamento: <ul style="list-style-type: none"> • RAFFREDDAMENTO (COOL) • DEUMIDIFICAZIONE (DRY) • VENTILAZIONE (FAM) La modalità di funzionamento selezionata viene visualizzata tramite un LED verde. |
| 16 | Ricevitore del comando a distanza |
| 17 | Tasto ON/OFF Accende o spegne l'apparecchio. |

Accensione dell'apparecchio

1. Inserire la presa di rete in una presa di rete regolarmente protetta.
2. Accendere l'apparecchio con il tasto ON/OFF (17).
3. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata, premendo il tasto MODE (15).

Impostazione della modalità di funzionamento

- Premere il tasto MODE (15), per selezionare una modalità di funzionamento.
 - RAFFREDDAMENTO (COOL)
 - DEUMIDIFICAZIONE (DRY)
 - VENTILAZIONE (FAM)

Modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO (COOL)

Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO, l'aria viene raffreddata fino al raggiungimento della temperatura nominale impostata.

Il campo di impostazione per la temperatura nominale è tra il 16 °C e i 30 °C.

Quando viene raggiunta la temperatura nominale, l'apparecchio va in stand-by, cioè il ventilatore continua a funzionare al livello preselezionato, ma l'apparecchio non raffredda più, finché non viene nuovamente superato il valore preselezionato.

1. Premere il tasto MODE (15), finché non si accende il LED vicino a **COOL**.
2. Impostare la temperatura nominale con il tasto Più (14) e Meno (12).
 - La temperatura nominale viene visualizzata sul display (13).

Modalità di funzionamento DEUMIDIFICAZIONE (DRY)

L'apparecchio dispone di una leggera funzione di deumidificazione.

Nella modalità di funzionamento DEUMIDIFICAZIONE, viene estratta l'umidità dall'aria, ma non avviene alcun raffreddamento. Non è possibile impostare una temperatura nominale, il tasto Più (14) e il tasto Meno (12), e il display (13), non sono attivi.

In questa modalità di funzionamento, il livello di ventilazione viene impostato automaticamente alla velocità bassa e non può essere modificato.

1. Premere il tasto MODE (15), finché non si accende il LED vicino a **DRY**.

Modalità di funzionamento VENTILAZIONE (FAM)

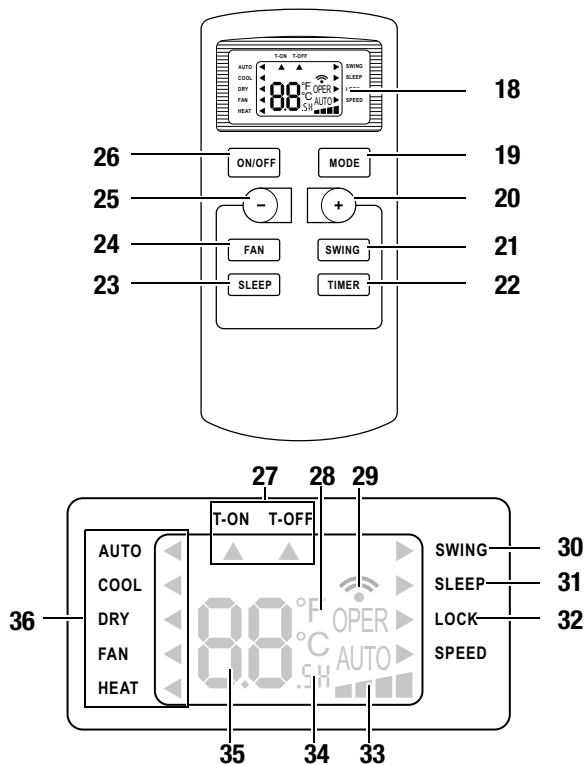
L'apparecchio fa circolare l'aria ambientale e non vi è alcun raffreddamento. Non è possibile impostare una temperatura nominale, il tasto Più (14) e il tasto Meno (12), e il display (13), non sono attivi.

1. Premere il tasto MODE (15), finché non si accende il LED vicino a **FAN ONLY**.
2. Premere il tasto FAN SPEED (11), finché non si accende il LED al livello di ventilazione desiderato.

Comando a distanza

L'apparecchio può essere comandato anche tramite il comando a distanza (9) fornito.

- Se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, può essere comandato sia tramite il pannello di controllo sia tramite il comando a distanza.
- Il raggio d'azione del comando a distanza è di circa 8 m.
- Orientare il comando a distanza sempre verso il ricevitore (16) posizionato sul pannello di controllo.
- Sostituire le batterie se il display del comando a distanza si illumina debolmente o se non viene visualizzato nulla.



| N. | Definizione | Funzione |
|----|------------------------------------|--|
| 18 | Display | Visualizzazione di diversi valori e impostazioni dell'apparecchio. |
| 19 | Tasto MODE | Impostazione della modalità di funzionamento: <ul style="list-style-type: none"> • RAFFREDDAMENTO • DEUMIDIFICAZIONE • VENTILAZIONE |
| 20 | Tasto Più | Aumenta il valore nominale della temperatura nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO o la quantità di ore per il timer. |
| 21 | Tasto SWING | Non disponibile per questo l'apparecchio. |
| 22 | Tasto TIMER | Con la funzione timer è possibile impostare l'ora di accensione o di spegnimento in scatti da 30 minuti da 0,5 fino a 24 ore. |
| 23 | Tasto SLEEP | Impostazione della funzione sleep (solo nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO). |
| 24 | Tasto FAN | Impostazione del livello di ventilazione. |
| 25 | Tasto Meno | Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO, riduce il valore nominale della temperatura. |
| 26 | Tasto ON/OFF | Accende o spegne l'apparecchio. |
| 27 | Visualizzazione T-ON e T-OFF | T-ON: Ora di accensione attivata con apparecchio spento. T-OFF: Ora di spegnimento attivata con apparecchio acceso. |
| 28 | Visualizzazione unità temperatura | °C o °F |
| 29 | Visualizzazione Invio | Si accende quando il comando a distanza invia segnali all'apparecchio. |
| 30 | Visualizzazione SWING | Non disponibile per questo l'apparecchio. |
| 31 | Visualizzazione SLEEP | Si accende quando è attivata la funzione sleep. |
| 32 | Visualizzazione LOCK | Indica che il blocco tasti (sicurezza bambini) del comando a distanza è stato attivato. |
| 33 | Visualizzazione SPEED | Visualizzazione del livello di ventilazione selezionato |
| 34 | Visualizzazione impostazione timer | Lampeggia durante l'impostazione del timer. |

| N. | Definizione | Funzione |
|----|--|---|
| 35 | Visualizzazione temperatura/ore | Mostra la temperatura nominale o la quantità di ore selezionata nel funzionamento timer |
| 36 | Visualizzazione modalità di funzionamento (MODE) | Mostra la modalità di funzionamento selezionata. |

Impostazioni tramite il comando a distanza

Impostazione del livello di ventilazione

- Tramite il tasto FAN (24) del comando a distanza è possibile impostare il livello di ventilazione desiderato nelle modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e VENTILAZIONE.

Preselezione tempo (Timer)

Il timer ha due tipi di funzionamento:

- accensione automatica dopo una certa quantità di ore preimpostate (T-ON).
- spegnimento automatico dopo una certa quantità di ore preimpostate (T-OFF).

Il numero di ore può essere impostato tra le 0,5 e le 24 ore.

Accensione automatica

- L'apparecchio deve essere spento per poter programmare le ore fino all'accensione.

1. Premere il tasto TIMER (22) sul comando a distanza.
 - La freccia sotto a T-ON (27) lampeggia.
2. Entro 5 s, premere il tasto Più (20) o il tasto Meno (25), per impostare la quantità di ore desiderate.
3. Premere nuovamente il tasto TIMER (22), per memorizzare l'impostazione.
 - L'indicatore T-ON (27) si accende.
 - Il timer per l'accensione automatica è impostato.

Spegnimento automatico

- L'apparecchio deve essere acceso per programmare le ore fino allo spegnimento.

1. Premere il tasto TIMER (22) sul comando a distanza.
 - La freccia sotto a T-OFF (27) lampeggia.
2. Entro 5 s, premere il tasto Più (20) o il tasto Meno (25), per impostare la quantità di ore desiderate.
3. Premere nuovamente il tasto TIMER (22), per memorizzare l'impostazione.
 - L'indicatore T-OFF (27) si accende.
 - Il timer per lo spegnimento automatico è impostato.

Cancellazione del timer

1. Premere il tasto Timer (22) sul comando a distanza.
 - Il tempo residuo viene visualizzato sul display.
2. Premere nuovamente il tasto Timer (22) entro 5 s, per cancellare il Timer impostato.

Impostazione della funzione sleep (SLEEP)

- La funzione sleep può essere impostata solamente nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO.
1. Premere il tasto SLEEP (23) sul comando a distanza.
 - L'apparecchio si trova nella modalità SLEEP.
 - La temperatura viene aumentata di 1 °C dopo un'ora. Dopo una ulteriore ora, la temperatura nominale viene aumentata automaticamente di un ulteriore grado. Successivamente, il valore nominale non cambia più, il massimo valore ammesso è di 30 °C.
 - Il livello di ventilazione preselezionato viene mantenuto.
 2. Premere nuovamente il tasto SLEEP (23) per terminare la modalità Sleep.
 - L'apparecchio funziona nuovamente nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO con il valore nominale impostato precedentemente.

Impostazione del blocco tasti del comando a distanza

1. Premere contemporaneamente il tasto Più (20) e il tasto Meno (25) per attivare il blocco tasti (sicurezza bambini).
 - L'indicatore Lock (32) si accende.
2. Premere nuovamente il tasto Più (20) e il tasto Meno (25) contemporaneamente, per disattivare il blocco tasti.
 - L'indicatore Lock (32) si spegne.

Commutazione tra °C e °F

- È possibile commutare tra °C e °F, premendo contemporaneamente il tasto MODE (19) e Meno (25), con l'apparecchio spento.

Messa fuori funzione

1. Spegner l'apparecchio con il tasto ON/OFF (17 o 26).
2. Estrarre la spina di rete dalla presa.
3. Pulire l'apparecchio e in particolare il filtro dell'aria secondo quanto indicato nel capitolo Manutenzione.
4. Lasciare fuoriuscire la condensa restante dall'involucro (vedi capitolo Manutenzione).
5. Immagazzinare l'apparecchio secondo quanto indicato nel capitolo Trasporto e stoccaggio.

Errori e disturbi

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

Avvertenza:

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere l'apparecchio solo allora.

L'apparecchio non si avvia:

- Controllare l'allaccio alla rete (230 V/1~/50 Hz).
- Controllare che la spina di rete non sia danneggiata.
- Osservare la temperatura di funzionamento di 16 fino a 35 °C.
- Controllare se sul display viene visualizzato il codice di errore H8 (13). Eventualmente, svuotare la condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Far eseguire un controllo elettrico da parte della Trotec.

L'apparecchio funziona con o senza potenza di raffreddamento ridotta:

- Controllare se è stata impostata la modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO.
- Controllare se il tubo di scarico dell'aria è stato posizionato correttamente. Se il tubo di scarico dell'aria è stato piegato o è otturato, l'aria di scarico non può essere scaricata. Fare attenzione che lo scarico dell'aria abbia un percorso libero da ostacoli.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. Eventualmente, pulire il filtro dell'aria (vedi capitolo Manutenzione).
- Controllare la distanza minima dalle pareti e dagli oggetti. Eventualmente, posizionare l'apparecchio più al centro della stanza.
- Controllare se il locale a delle finestre e/o delle porte aperte. Eventualmente, chiuderle. Tenere presente che la finestra per il tubo di scarico dell'aria deve continuare a rimanere aperta.
- Controllare l'impostazione della temperatura sull'apparecchio. Ridurre la temperatura impostata se è superiore alla temperatura dell'ambiente.
- Se il proprio apparecchio è collegato a un passaggio a parete, nel locale può verificarsi una leggera sottopressione, quindi aprire brevemente la porta o una finestra, per riequilibrare la pressione.

L'apparecchio è rumoroso o vibra, fuoriesce del condensato:

- Controllare se l'apparecchio è stato installato in posizione eretta e si trova su una superficie piana.
- Controllare se il tappo dello scarico del condensato è chiuso correttamente o se è danneggiato. Posizionare il tappo correttamente o sostituire il tappo, se necessario.

L'apparecchio si riscalda molto, è rumoroso o perde potenza:

- Controllare che le entrate dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere la sporcizia esterna.
- Far pulire l'interno sporco dell'apparecchio da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

L'apparecchio non reagisce al comando a distanza:

- Controllare se la distanza del telecomando dall'apparecchio è troppo grande e ridurre la distanza, se necessario.
- Assicurarsi che non ci siano degli ostacoli tra l'apparecchio e il comando a distanza, come per es. dei mobili o dei muri. Rispettare il contatto visivo tra l'apparecchio e comando a distanza.
- Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle.
- Controllare che le batterie siano state inserite con i poli posti nella giusta direzione, se le batterie sono appena state sostituite.

Sintesi codici di errore

Seguenti codici di errore possono essere visualizzati sul display (13):

| Codice errore | Difetto/Causa | Rimedio |
|---------------|-------------------------------------|--|
| H8 | Condensa | Svuotamento della condensa |
| F1 | Sensore temperatura ambientale | Contattare la Trotec |
| F2 | Sensore temperatura interno | Contattare la Trotec |
| F0 | Disturbo di sistema | 1. Spegner l'apparecchio ed estrarre la spina di rete. Lasciare l'apparecchio spento per almeno 30 minuti. 2. Se il disturbo viene segnalato ancora, contattare la Trotec. |
| H3 | Protezione contro il sovraccarico | 1. Controllare la temperatura ambientale e l'umidità dell'aria. La temperatura ambientale non deve superare i 35 °C. 2. Controllare se le aperture per l'uscita e l'entrata dell'aria sono libere. 3. Spegner l'apparecchio per almeno 3 minuti. Se le segnalazioni di sovraccarico continuano ad essere visualizzate, contattare la Trotec. |
| E8 | Sovraccarico | |
| F4 | Sensore della temperatura di uscita | Contattare la Trotec |

L'apparecchio ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Portare l'apparecchio da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione

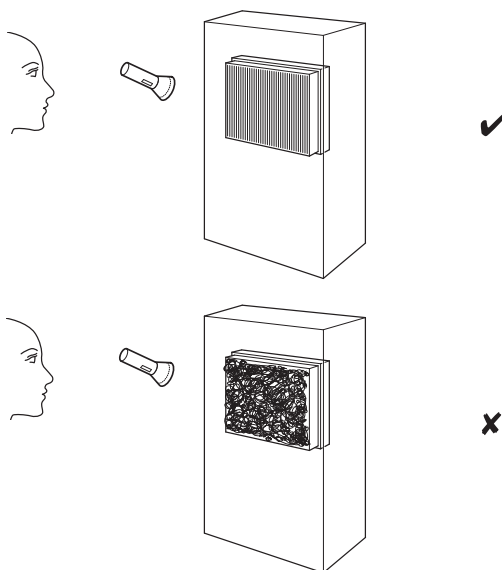
- Non toccare la spina di rete con mani umide o bagnate.
- Estrarre la spina di rete primi di iniziare qualsiasi lavoro!



I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

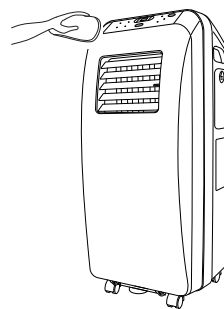
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture dell'apparecchio.
3. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno dell'apparecchio da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.
4. Riposizionare il filtro dell'aria.



Pulitura dell'involucro

Pulire l'apparecchio con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Non utilizzare detergenti corrosivi.



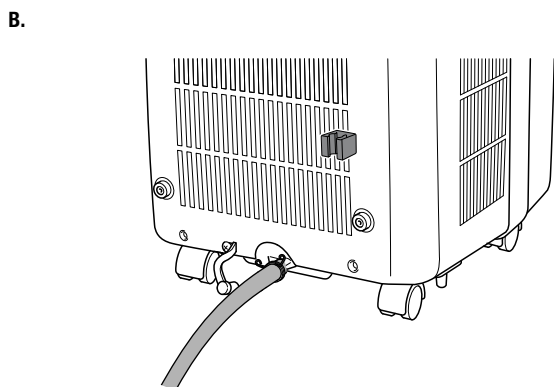
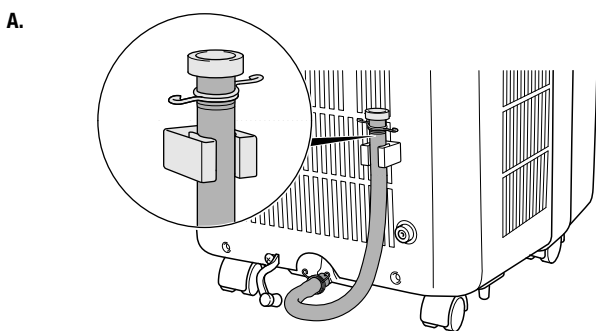
Circuito del refrigerante

L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o dalla Trotec.

Svuotamento della condensa

Nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE si viene a formare della condensa, che in gran parte viene smaltita attraverso lo scarico dell'aria. I resti di condensa si raccolgono sotto all'involucro, quindi devono essere rimossi regolarmente. Se si viene a raccogliere troppa condensa, viene emesso un segnale acustico (8x breve). Sul display si vede in aggiunta la segnalazione *H8*. Se l'indicatore lampeggia, la condensa deve essere svuotata. Per fare ciò, procedere nel seguente modo:

1. Spegner l'apparecchio ed estrarre la spina di rete.
2. Trasportare o far rotolare l'apparecchio con cautela fino a un luogo adatto per lo scarico della condensa (per es. uno scarico per l'acqua).
3. Estrarre il tubo per la condensa dal clip di fissaggio (vedi immagine A.).
4. Rimuovere il tappo di gomma dal tubo per la condensa.
5. Lasciare fuoriuscire la condensa, finché non si è svuotato il tubo per la condensa.
6. Riposizionare il tappo di gomma sul tubo per la condensa e inserire nuovamente il tubo per la condensa nel clip di fissaggio.
 - Fare attenzione che il tappo di gomma sia ben inserito, altrimenti può verificarsi una fuoriuscita incontrollata dell'acqua.
7. Attendere 3 minuti prima di accendere nuovamente l'apparecchio.



Pulitura del filtro dell'aria

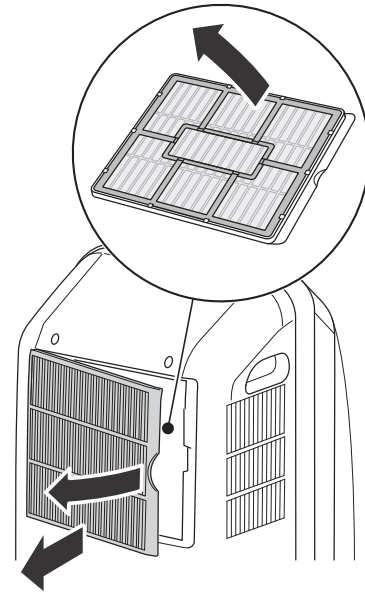
Il filtro dell'aria deve essere pulito appena si sporca. Questo si manifesta per es. con una potenza ridotta di raffreddamento (vedi capitolo Errori e disturbi).



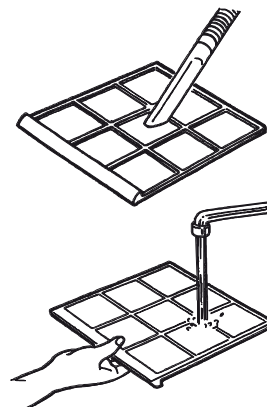
Attenzione!

Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

A.



B.



C.



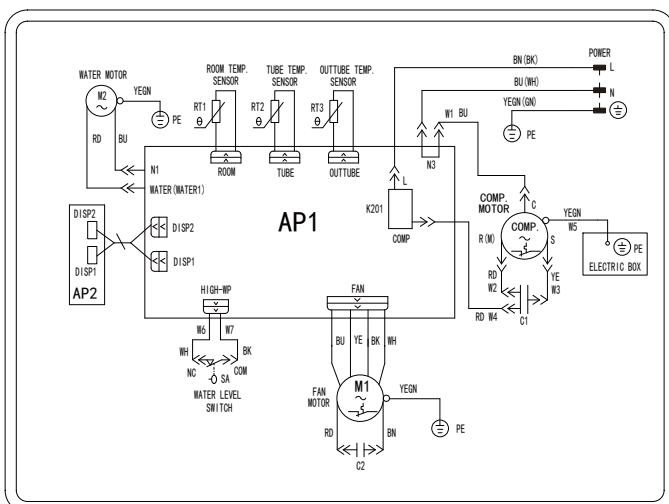
- Montare nuovamente il filtro pulito e asciutto nell'apparecchio, inserendolo nell'ordine inverso.

Allegato tecnico

Dati tecnici

| Parametri | Valore |
|--|-----------------------|
| Modello | PAC 2600 E |
| Potenza di raffreddamento | 2640 W |
| Potenza di deumidificazione | 0,95 l/h |
| Temperatura, impostabile | 16°C fino a 30°C |
| Potenza dell'aria, max. | 230 m ³ /h |
| Timer, impostabile: | 0,5 h fino a 24 h |
| Collegamento elettrico | 230 V / 1~ / 50 Hz |
| Potenza assorbita, max. | 1010 W |
| Potenza nominale | 4,5 A |
| Refrigerante | R410A |
| Quantità refrigerante | 570 g |
| Temperatura di esercizio | 18 °C fino a 35 °C |
| Peso | 27 kg |
| Misure (Larghezza x Altezza x Profondità) | 340 x 780 x 394 (mm) |
| Distanza minima dalle pareti / dagli oggetti | 30 cm |
| Livello di pressione sonora | max. 56 dB(A) |

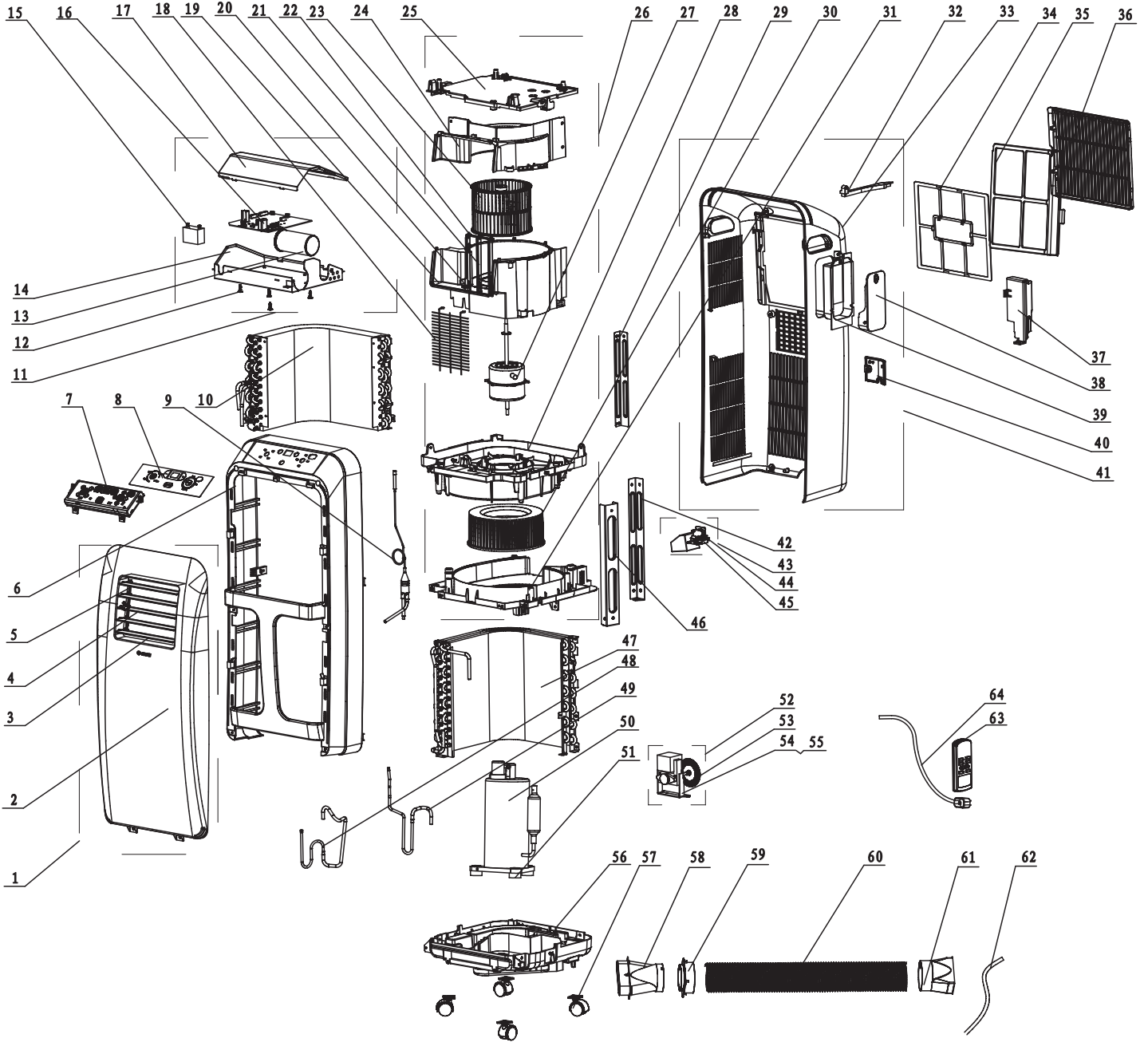
Schema elettrico



Disegno esposizione

Avvertenza!

I numeri di posizione dei componenti si differenzia dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni d'uso.



Lista dei pezzi di ricambio

| N. pos. | Componente | N. pos. | Componente | N. pos. | Componente |
|---------|---------------------------|---------|-----------------------------|---------|----------------------------------|
| 1 | Front Panel Assy | 23 | Centrifugal Fan | 45 | Water Level Switch |
| 2 | Front Panel 2 | 24 | Propeller Housing (upper) | 46 | Supporting Board 3 |
| 3 | Guide Louver 7 | 25 | Cover of Propeller Housing | 47 | Condenser Assy |
| 4 | Guide Louver 6 | 26 | Air Flue Assy | 48 | Discharge Tube Sub-assy |
| 5 | Guide Blade Lever 2 | 27 | Fan Motor | 49 | Inhalation Tube Sub-assy |
| 6 | Front Case | 28 | Motor Holder | 50 | Compressor and Fittings |
| 7 | Display Board | 29 | Supporting Board 1 | 51 | Compressor Gasket |
| 8 | Membrane | 30 | Centrifugal Fan | 52 | Motor Sub-assy(Flutter) |
| 9 | Capillary Sub-assy | 31 | Diversion Circle | 53 | Splash Water Flywheel |
| 10 | Evaporator Assy | 32 | Filter Support | 54 | Motor holder (Shaded Pole Motor) |
| 11 | Electric Box Assy | 33 | Rear Plate | 55 | Fan Motor |
| 12 | Partition Pole (PC board) | 34 | Filter Sub-assy 1 | 56 | Chassis |
| 13 | Capacitor CBB65 | 35 | Filter Sub-assy 2 | 57 | Castor |
| 14 | Electric Box Sub-Assy | 36 | Front Grill | 58 | Rear Clip |
| 15 | Capacitor CBB61 | 37 | Water Retaining Box | 59 | Plastic Pipe End |
| 16 | Main Board | 38 | Cover of Remote Control Box | 60 | PP hose |
| 17 | Electric Box Cover | 39 | Remote Control Box | 61 | Joint |
| 18 | Rear Grill | 40 | Cable Cross Plate | 62 | Drainage Hose |
| 19 | Propeller Housing (lower) | 41 | Rear Plate Assy | 63 | Remote Controller |
| 20 | Air Louver 2 | 42 | Supporting Board 2 | 64 | Power cord |
| 21 | Air Louver 1 | 43 | Water level switch sub-assy | | |
| 22 | Swing Lever | 44 | Water level switch base | | |

Smaltimento



Gli apparecchi elettronici non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma all'interno dell'Unione Europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 gennaio 2003 sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici. Al termine del suo utilizzo, vi preghiamo di smaltire questo apparecchio in base alle disposizioni di legge vigenti.

L'apparecchio viene fatto funzionare con un refrigerante non inquinante e neutrale per l'ozono (vedi Dati tecnici).

Far smaltire il refrigerante presente nell'apparecchio in modo appropriato e in conformità con la legislatura nazionale vigente.

Dichiarazione di conformità

ai sensi della direttiva CE Bassa Tensione 2006/95/CE, Allegato III Paragrafo B e della direttiva CE 2004/108/CE sulla compatibilità elettromagnetica.

Con la presente dichiariamo che il condizionatore PAC 2600 E è stato sviluppato, costruito e prodotto in conformità con le direttive CE citate.

Norme applicate:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006

+A13:2008+A14:2010+A15:2011

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009

EN 62233:2008

Il contrassegno CE si trova sul contrassegno di fabbrica dell'apparecchio.

Produttore:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Telefono: +49 2452 962-400

Fax: +49 2452 962-200

E-mail: info@trotec.de

Heinsberg, il 08.11.2014

Direttore: Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com